



Fällanden, 1. Februar 2011

## **Medienmitteilung des Gemeinderates**

### **Finanzielles Korsett weiterhin eng geschnürt**

*Der Gemeinderat hat sich unverändert zum Ziel gesetzt, auf eine ausgeglichene Rechnung hinzuwirken und die Verschuldung zu begrenzen. Um diesen Kurs halten zu können, sind nebst einer stetigen Ausgabendisziplin auch neue Massnahmen gefragt. Hierzu gehört auch die Veräusserung von baurechtsbelasteten Grundstücken, deren Erlös zur Mitfinanzierung von zukünftigen Investitionsvorhaben dienen soll.*

### **Baurechtsbelastetes Grundstück hat neuen Eigentümer**

Die Gemeinde ist Eigentümerin von verschiedenen baurechtsbelasteten Grundstücken im Fällander Industriequartier. Den in den 1970er Jahren abgeschlossenen, zeitlich befristeten Verträgen ist gemeinsam, dass die Gemeinde beim Untergang des Baurechts den Bauberechtigten keine Entschädigung für die auf dem Grundstück erstellten Gebäude leisten muss. Um notwendige Investitionen zu ermöglichen, drängt sich die Anpassung der Rechtsverhältnisse auf. Der Gemeinderat hat in diesem Zusammenhang einen weiteren Verkauf bewilligt; der Baurechtsnehmer ist neuer Eigentümer der Liegenschaft Industriestrasse 32 in Fällanden.

#### *Auskunftspersonen*

Rolf Rufer, Vorsteher Ressort Finanzen und Steuern, Telefon 044 825 34 36

Herbert Hubmann, Leiter Liegenschaften und Infrastruktur, Telefon 043 355 35 91

### **Gemeindeversammlung abgesagt**

Auf die Durchführung einer Gemeindeversammlung im März 2011 wird verzichtet, weil bei Traktandenschluss keine beschlussreifen Geschäfte vorlagen. Die nächste Gemeindeversammlung findet statt am Mittwoch, 15. Juni 2011, 20.00 Uhr im Kultur- und Begegnungszentrum Zwicky-Fabrik.

#### *Auskunftspersonen*

Richard Hirt, Gemeindepräsident, Mobile 079 603 24 32

Natalie Kuratli, Gemeindeschreiberin, Telefon 043 355 35 58

### **Bürgerrecht**

Das Bürgerrecht der Gemeinde Fällanden wurde Corina Häusler, Fällanden, erteilt. Zwei andere Gesuche um Einbürgerung hat der Gemeinderat aufgrund der ungenügenden staatsbürgerli-

chen Kenntnisse sowie der grenzwertig zu bewertenden sprachlichen Fähigkeiten abgelehnt. Ausserdem sistierte der Gemeinderat ein weiteres Gesuch; die Gesuchsteller haben ein halbes Jahr Zeit, ihre Deutsch- und Staatsbürgerkenntnisse durch den Besuch entsprechender Kurse zu verbessern.

*Auskunftspersonen*

Richard Hirt, Gemeindepräsident, Mobile 079 603 24 32  
Natalie Kuratli, Gemeindeschreiberin, Telefon 043 355 35 58

**Personelles**

Das Auftragsverhältnis mit Verena Egger, Leiterin Turnen mit HeimbewohnerInnen, wurde vertraglich mit Wirkung ab 1. Januar 2011 geregelt. Stefan Klaiber, Binz, wird ab 10. Januar 2011 befristet bis 9. Juli 2011 ein Pflegepraktikum im Alterszentrum Sunnetal ermöglicht. Ausserdem wurde Ivanka Markovic, Oetwil am See, als Leiterin Hauswirtschaft 80 % per 1. April 2011 angestellt. Nadine Vogelsanger, Hinteregg, wird zudem ab 1. Februar 2011 das Bistro Sunnetal stundenweise als Serviceaushilfe unterstützen.

*Auskunftsperson*

Natalie Kuratli, Gemeindeschreiberin, Telefon 043 355 35 58

Gemeindeverwaltung Fällanden



Natalie Kuratli  
Gemeindeschreiberin